

YENİPAZAR (TÜRKÇE - ENGLISH)

BROŞÜR

21X29,7 cm 115 gr kuşe 4 renk çift yön 2 kırimlı



Lezzetin ADI Name of Taste
YENİPAZAR PİDESİ PITA OF YENİPAZAR

Yenipazarın taş fırnlarda pişirilen çırır pidelarının tadına baktınız mı?

Kıymalı, kusbaşı, kaşarlı, patatesli, otlu - peynirli ve tahlili çeşitten bulunan mesur Yenipazar pidelerinin tadı, tek kelimle it dilekte legendar.

Fırnlar ve firmamızlarıyla ünlü Yenipazar, sadece pideleriyle değil incir, tencere yemeke, tatlı maya çörek ekmeği, ekmek dolması, et leğanesi, patatesli tava (tavlaması), karnabahar mürveren, keşkek, yavru kavurma ve "cızdırma" adı verilen böreğiyle de tanınıyor.

Have you tasted crispier pita baked in stone ovens of Yenipazar?

The taste of Yenipazar pitas of ground meat, small pieces of meat, cheddar and potato, vegetable – cheese and tahini are simply legendary.

Yenipazar, famous for its bakeries and bakery products is not only well known for its pita but also its fig, home made bread, yeast bread, bread, fried bread, flat, letenç, yuvarlaka, hash browns of cauliflower, keşkek and yavru fried meat and patty called "cızdırma".



ORTHOSIA ANTİK KENTİ
ORTHOSIA ANCIENT CITY

Karaçakal Köyünün Simgesi
600 YILLIK KOCA MEŞE ANIT AĞACI

Karaçakal Köyünün simgesi haline gelen 'Koca Meşe' olarak bilinen 600 yaşındaki meşe ağacı, Yenipazar ve Karaçakal Yörükleri Kültür Eğitim ve Dayanışma Derneği'nin müracaatı Üzerine 2009 yılında Aydın Kültür ve Tabiat Varlıklarını Koruma Bölge Kurulu tarafından korunması gereken Anıt Ağacı olarak tescillendi.

Symbol of Karaçakal Village
600 YEARS OLD GIANT
MONUMENTAL OAK TREE

60 year-old oak Tree, becoming the symbol of Karaçakal village and known as "Giant Oak", has been registered as a Monumental Tree that needs to be preserved by Aydın Cultural and Natural Heritage Preservation Board in the year 2009 upon the application of Yenipazar and Karaçakal Yörük Culture Education and Solidarity Association.



www.visitaydin.com



/visit_aydin /visitaydin /visit_aydin /visitaydin

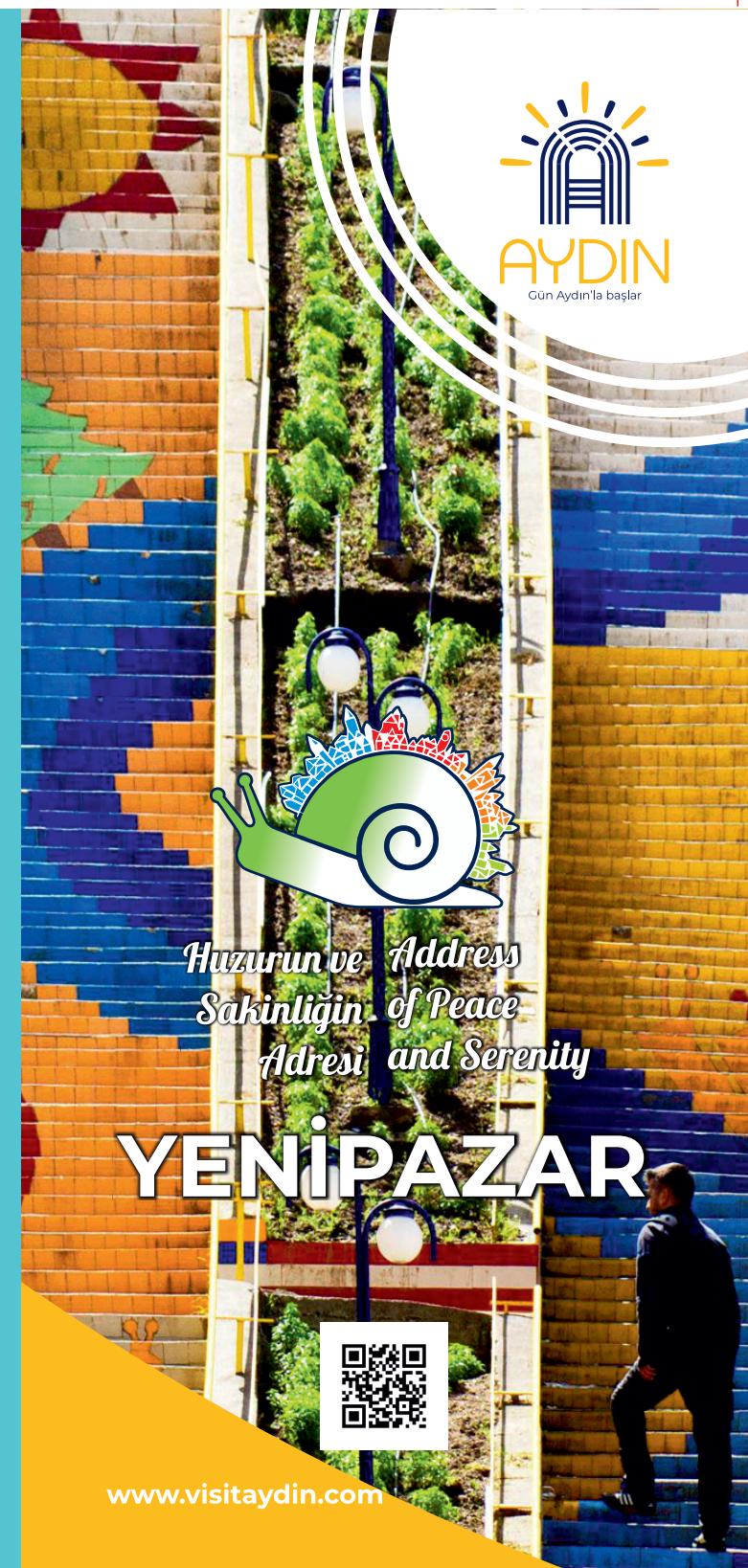
"Bu Broşür T.C. Aydın Valiliği tarafından yürütülen ve GEKA tarafından desteklenen "Aydin İl Tanıtım Projesi" kapsamında oluşturulmuştur. T.C. Güney Ege Kalkınma Ajansının görüşlerini yansıtmaz."

This brochure has been published within the scope of "Aydin Provincial Promotion Project" which is implemented by TR-Aydin Governorship and supported by TR-South Aegean Development Agency. It does not reflect the views of the South Aegean Development Agency."



FOTOĞRAFLAR / BY PHOTOS

Hilmi Pekel, Tunay Ateş, Hasan Hüseyin, Fatma Demir



YENİPAZAR

www.visitaydin.com



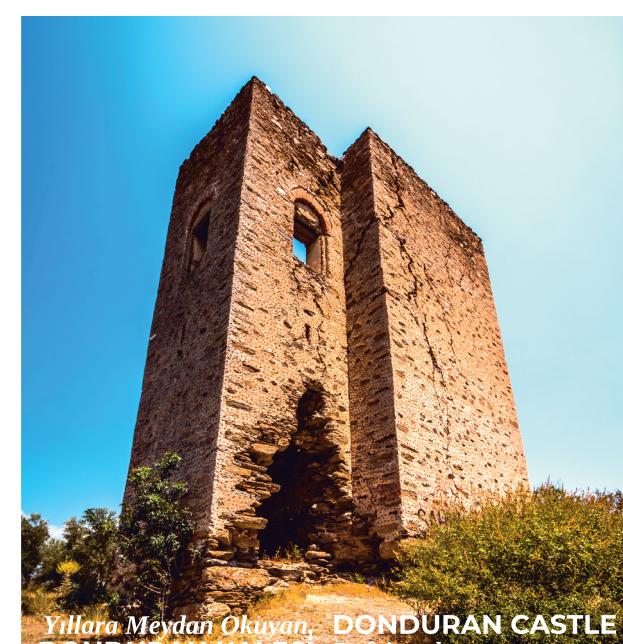
YENİPAZAR



Doğaçı ve yerel değerleri koruyup gürültü kırlılığı mücadele eden kentler bir araya getiren özellikle büyük şehirlerde yaşayan günümüz insanına daha sakin bir yaşam öneriyor.

Yenipazar, recently included to the International Cittaslow Movement that aims an environmental impact life style by protecting local values is a real place of peace with its unique local life and calm streets free from exhaust fumes.

It recommends modern age people especially living in big cities a more peaceful life by combining cities that protect nature and local values, fighting against noise pollution.



Yıllara Meydan Okuyan DONDURAN CASTLE
Defying the years.

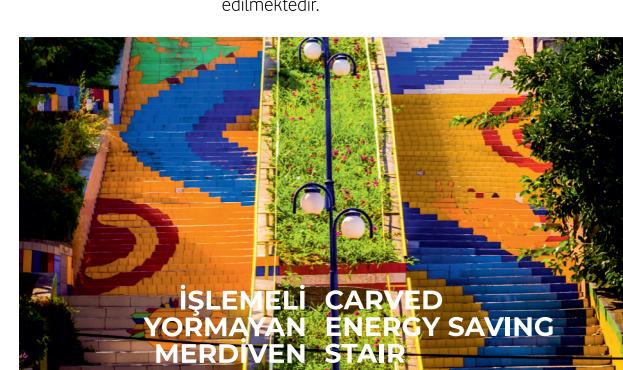
Yenipazar İlçesinin Donduran Köyünün güneyinde yer alan Donduran Kalesi, devrin anlayışına uygun olarak köyün

Üstünde, köy ve Menderes ovasına hâkim bir konumda inşa edilmiştir.

Moloz taş tuğla ve yer yer mermer malzemelerden oluşmaktadır. Yapım tarihi tam olarak bilinmemen kalenin Osmanlı Döneminde yapıldığı ve 400 yıldır bir geçimse sahip olduğu tahmin edilmektedir.

was built above the village in accordance with the insight of the era, at a dominant position to village and Menderes plain. It consists of random rubble and marble in some parts. Not known exactly, it is estimated that the castle was built during Ottoman period with a past of 400 years.

edilmektedir.



İŞLEMELİ CARVED YORMAYAN ENERGY SAVING MERDİVEN

220 basamaktan oluşan ve seramik döşenerek renklendirilen merdiven, son yıllarda Yenipazarın simgesi haline gelmiştir. Merdivenler ayı, yıldızları, güneş, şehrin yesişi, sakin yaşamı, Cittaslow ve simgeleyen salyangozu ve ovaya hayat veren Büyük Menderes Nehri'ni anlatır.

The stair consisting of 220 steps and colored by ceramic tiles has become the symbol of Yenipazar recently. The stairs tell about the moon, stars, the sun, green of the town, its calm life, and stars symbolizing Cittaslow and Greater Menderes that brings life to the plain.



MUSEUM OF YORUK ALI EFE

Milî Mücadele kahramanı Yoruk Ali Efe'nin müze evi. Yenipazarın önemli ziyaret adreslerinden biridir. Yenipazar'a özgü karakteristik evlerden birinde hizmet veren müze, Türkiye Cumhuriyetinin kuruluşunu giden, Milî Mücadele yıllarında büyük kahramanlıklar gösteren Yoruk Ali Efe adına kurulmuştur.

Müzede Yoruk Ali Efe'nin kullandığı sahibi eşyalar, Aydın Müzesi etnografi sekiyonundan devredilen eserlerin yanı sıra, Aydın Müzesi Kıyamet Takdir Komisyonu tarafından piyasadan toplanan ve vatandaşların bağışladığı malzemeler tesbih edilmektedir.

The museum house of Yoruk Ali Efe, hero of National War of Independence is one of the important visiting spots. Museum providing service at one of the characteristic houses of Yenipazar is established in honor of Yoruk Ali Efe who showed a great example of bravery during National War of Independence that prepared the stepping stones of foundation of Turkish Republic.

The personal belongings that were used by Yoruk Ali Efe as well as pieces transferred from ethnography section of Aydin Museum, pieces collected by Appraisal Committee of Aydin Museum and pieces donated by citizens are exhibited at the museum.



AŞAĞI DİP GÖLÜ ASAGI DIP LAKE
DOĞA PARKI NATURE PARK

Asağı Dip Gölü, Büyük Menderes Nehri'nin kolları aktığı Yenipazar ovasında doğal olarak oluşmuş ve Büyük Menderes Nehri'nden ayrılmıştır. Doğal taban suyu ve Büyük Menderes ile halen suren yüzey bağlantısı ile suyu tazeLENip yatan bir ekosistem haline gelen Asağı Dip Gölü, bölgede doğal hayatı önemli bir parçası haline gelmiştir.